

La Sonnambula (Vincenzo Bellini)

Personajes principales

Amina	Joven huérfana, enamorada de Elvino
Elvino	Granjero, enamorado de Amina
Lisa	Hostalera
Conde Rodolfo	Hijo del fallecido conde del castillo
Teresa	Molinera, madre adoptiva de Amina
Alessio	Campesino, enamorado de Lisa

Dónde transcurre la acción

En un pequeño pueblo suizo, en los Alpes,
a principios del siglo XIX.

Acto primero

El campesino Alessio aspira a casarse con Lisa, propietaria de un hostel. Pero la joven quiere recuperar el amor de un antiguo pretendiente, el granjero Elvino, prometido con Amina, huérfana, adoptada por la molinera Teresa.

Los campesinos se felicitan por la inminente boda entre Amina y Elvino. Lisa se muere de celos porque está enamorada de Elvino. Amina sale del molino y se muestra agradecida a Teresa, su madre adoptiva, por cómo la ha cuidado.

Amina desea a Alessio que pronto pueda casarse con Lisa, un deseo que ella no parece compartir.

Un notario prepara la boda, pero Elvino llega tarde porque se ha detenido a rezar ante la tumba de su madre, a la que le ha pedido la bendición.

Después, ante el notario, confirma la donación de sus propiedades a Amina. La boda se acuerda para el día siguiente, y Elvino entrega a Amina el anillo de noviazgo.

Llega el conde Rodolfo, un extranjero,
que pregunta cómo llegar al castillo.
Como está oscureciendo,
el conde acepta el ofrecimiento de Lisa
y decide pasar la noche en el hostel del pueblo.
Rodolfo recuerda aquellas tierras donde había pasado la juventud.

Cuando le presentan a Amina,
Rodolfo se sorprende porque se parece mucho a una persona
a la que él había amado tiempo atrás.
Esto despierta los celos de Elvino.

Teresa explica que el hijo del conde del castillo
desapareció un día y su padre nunca supo nada más de él.
Rodolfo, sin revelar quién es
ni que ha venido a reclamar el castillo de su familia,
les dice que ese hijo está vivo y que volverá.

Los aldeanos explican a Rodolfo
que por la noche aparece un fantasma, pero él no les cree.

En el hostel, Rodolfo recibe la visita del alcalde,
que ha reconocido al heredero del castillo, hijo del antiguo conde.
Le dice que al día siguiente los aldeanos le harán un homenaje.

Cuando Lisa descubre quién es realmente Rodolfo, flirtea con él,
pero se detiene cuando en la ventana aparece
una silueta cubierta con un velo blanco.

Lisa huye y deja caer un pañuelo.
Rodolfo se da cuenta de que la figura no es un fantasma,
sino Amina que es sonámbula.
Lisa cree que Amina finge sonambulismo
para pasar la noche con el conde,
y corre a avisar a Elvino.

Amina sueña con la boda con Elvino.
Rodolfo quiere aprovecharse de la situación,
pero, conmovido por la inocencia de la joven,
se arrepiente y decide salir.
Pero como la puerta está cerrada, sale por la ventana,
dejando el pañuelo de Lisa sobre la cama donde duerme Amina.

Cuando Elvino y los aldeanos entran en la habitación
para homenajear al conde, encuentran a la chica dormida.
Creyendo que ha sido infiel antes de casarse, la rechazan.
Cuando Amina despierta no entiende qué ha pasado
ni por qué la desprecian.
Solo Teresa confía en su inocencia y recoge el pañuelo de Lisa.

Acto segundo

Un grupo de aldeanos se dirige al castillo del conde
para pedirle que ayude a Amina. La joven está desesperada
después de que Elvino haya roto su compromiso de boda.

Cuando pasan frente a la casa de Elvino,
Amina vuelve a decirle que es inocente.
Pero él no quiere escucharla
y ella se desmaya en los brazos de Teresa.

Los aldeanos regresan del castillo
y dicen que el conde ha proclamado la inocencia de Amina.
Elvino que ha cogido el anillo a su prometida, no se lo cree,
aunque confiesa que se ve incapaz de odiarla.

En el hostel, Lisa recibe la visita de Alessio,
pero la joven confiesa que se ha prometido con Elvino,
aunque sabe que se casa con ella por despecho.
Todo el mundo se asombra ante esta noticia.

Cuando la nueva pareja se prepara para ir a la iglesia,
llega Rodolfo para esclarecer los hechos de la noche anterior:
explica que Amina es sonámbula.

Nadie se lo cree, pero entonces aparece Teresa
para informar que Amina se ha dormido
y que se haga silencio.
Lisa le cuenta que se casa con Elvino,
y Teresa, indignada, muestra a todo el mundo el pañuelo
que había dejado en la habitación de Rodolfo.

Elvino duda sobre la virtud femenina.
En la ventana del molino aparece Amina dormida
y cantando en sueños su pena al no poder casarse con Elvino.

Todos se dan cuenta del estado en el que se encuentra Amina.
Rodolfo la despierta suavemente.
Elvino la perdona y le devuelve el anillo de noviazgo.
Todo el mundo se prepara para la boda
entre el joven Elvino y Amina, la sonámbula.



Los textos de Lectura Fácil siguen
las directrices internacionales de la IFLA
(International Federation of Library Associations
and Institutions) en cuanto al lenguaje, el contenido
y la forma, a fin de facilitar su comprensión.

La Asociación Lectura Fácil ha realizado esta versión en Lectura Fácil.